

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. április 23.)

a kölcsönös átjárhatóság műszaki előírásairól a transzeurópai hagyományos vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozóan szóló 2006/679/EK határozat A. mellékletének és a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról szóló 2006/860/EK határozat A. mellékletének módosításáról

(az értesítés a C(2008) 1565. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/386/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 1996. július 23-i 96/48/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2006/679/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ elsőként állapított meg átjárhatósági műszaki előírásokat („ÁME”) a transzeurópai hagyományos vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozóan.

(2) A 2002/731/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ elsőként állapított meg átjárhatósági műszaki előírásokat („ÁME”) a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozóan; ezt a határozatot a 2006/860/EK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ hatályon kívül helyezte, és a benne foglalt rendelkezéseket ez utóbbi határozat rendelkezései váltották fel.

(3) A 2007/153/EK határozat hozzáigazította a műszaki fejlődéshez a 2006/679/EK és a 2006/860/EK határozat A. mellékletét.

⁽¹⁾ HL L 235., 1996.9.17., 6. o. A legutóbb a 2007/32/EK bizottsági irányelvvel (HL L 141., 2007.6.2., 63. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 110., 2001.4.20., 1. o. A legutóbb a 2007/32/EK bizottsági irányelvvel módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 284., 2006.10.16., 1. o. A legutóbb a 2007/153/EK határozattal (HL L 67., 2007.3.7., 13. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 245., 2002.9.12., 37. o. A 2004/447/EK határozattal (HL L 155., 2004.4.30., 65. o.) módosított határozat.

⁽⁵⁾ HL L 342., 2006.12.7., 1. o. A 2007/153/EK határozattal módosított határozat.

(4) A 108. részegységgel kapcsolatban az Európai Vasúti Ügynökség munkacsoportjaiban kialakult egyetértés figyelembevétele érdekében ki kell igazítani az A. mellékletet.

(5) A 96/48/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése és a 2001/16/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Vasúti Ügynökség a műszaki fejlődés, illetve a társadalmi igények figyelembevétele érdekében előkészíti az ÁME-k felülvizsgálatát és naprakésszé tételét, és ajánlásokat tesz a 21. cikk szerinti bizottság számára.

(6) A 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 12. cikke értelmében az Európai Vasúti Ügynökség gondoskodik az ÁME-knek a műszaki fejlődéssel, a piaci trendekkel és a társadalmi követelményekkel való egyeztetéséről, és javasolja a Bizottságnak az ÁME-k általa szükségesnek ítélt módosításait.

(7) Az Európai Vasúti Ügynökség 2008. január 14-én ajánlást fogadott el a hagyományos és a nagy sebességű vasúti rendszerekre vonatkozó ÁME-kben meghatározott, a kötelező előírásokat és a tájékoztató jellegű előírásokat tartalmazó jegyzékről.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 96/48/EK irányelv 21. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A kölcsönös átjárhatóság műszaki előírásairól a transzeurópai hagyományos vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozóan szóló 2006/679/EK határozathoz csatolt ÁME A. mellékletében és a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról szóló 2006/860/EK határozathoz csatolt ÁME A. mellékletében található, a kötelező előírásokat és a tájékoztató jellegű előírásokat tartalmazó jegyzék helyébe a kötelező előírások és a tájékoztató jellegű előírások e határozathoz csatolt jegyzéke lép.

⁽⁶⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.

2. cikk

Az Európai Vasúti Ellenőrzési Rendszerre („ETCS”) vonatkozó, e határozathoz csatolt előírásokat 2008. december 31-ig ki kell egészíteni a közös vizsgálatokra irányadó, átdolgozott előírásokkal és az esetleges hibák helyesbítésével.

3. cikk

A 96/48/EK irányelv 7. cikkében és a 2001/16/EK irányelv 7. cikkében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a tagállamok 2008. december 31-ig értesítik a Bizottságot arról, hogy melyek azok az ETCS-szel felszerelt vonalaik, amelyek az e határozat hatálybalépése előtt irányadó kötelező előírások szerint üzemelnek vagy fognak üzemelni.

A tagállamok ugyaneddig az időpontig arról az időpontról is értesítik a Bizottságot, amelytől fogva az e határozatban felso-

rolt előírásoknak megfelelő vonatok a területükön található valamennyi ETCS-vonalon közlekedhetnek.

4. cikk

Ezt a határozatot 2008. június 1-jétől kell alkalmazni.

5. cikk

E határozat címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 23-án.

a Bizottság részéről

Jacques BARROT

alelnök

MELLÉKLET

„A KÖTELEZŐ ELŐÍRÁSOK JEGYZÉKE

Jelzőszám	Hivatkozás	Dokumentum címe	Verzió
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		szándékosan törölve	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	fenntartva: 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	szándékosan törölve		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	szándékosan törölve		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	szándékosan törölve		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Jelzőszám	Hivatkozás	Dokumentum címe	Verzió
28.	fenntartva	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “k”	1.0.0
30.	szándékosan törölve		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	szándékosan törölve		
36b.	szándékosan törölve		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	szándékosan törölve		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	szándékosan törölve		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	fenntartva UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	szándékosan törölve		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	fenntartva	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” specification	1.0.1
47.	fenntartva	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	fenntartva	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	fenntartva UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Jelzőszám	Hivatkozás	Dokumentum címe	Verzió
51.	fenntartva	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	fenntartva AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	szándékosan törölve		
55.	fenntartva	Juridical recorder baseline requirements	
56.	fenntartva 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	fenntartva UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	fenntartva UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	fenntartva UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	fenntartva	GSM-R Version management	
62.	fenntartva UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0"

„A TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ ELŐÍRÁSOK JEGYZÉKE

Jelzőszám	Hivatkozás	Dokumentum címe	Verzió	Típus
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (Index 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (Index A5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (Index 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFFIS	5	1 (Index 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (Index 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFFIS	1.0.0	2 (Index 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM application layer	1.0.0	2 (Index 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (Index 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (Index 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (Index 37)

Jelzőszám	Hivatkozás	Dokumentum címe	Verzió	Típus
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (Index 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (Index 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (Index 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (Index 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (Index 37)
B18.	szándékosan törölve			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (Index 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (Index 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (Index 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (Index 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (Index 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (Index 51)

Jelzőszám	Hivatkozás	Dokumentum címe	Verzió	Típus
B31.	fenntartva EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (Index 51)
B32.	fenntartva	Guideline for references		Nincs
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (Index 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (Index 51)
B35.	fenntartva UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (Index 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (Index 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (Index 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (Index 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (Index 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (Index 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (Index 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	1 (Index 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (Index B43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (Index 1)''